



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
18 October 2016

Russian  
Original: English

---

### Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III)

Кито, 17-20 октября 2016 года

Пункт 11 повестки дня

#### Утверждение доклада Конференции

### Проект доклада Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III)

*Главный докладчик: Мамаду Мбодж (Сенегал)*

#### **I. Резолюции, принятые Конференцией**

##### **A. Резолюция 1**

##### **Новая программа развития городов**

*[Текст из A/CONF.226/L.1 и A/CONF.226/4 будет добавлен]*

##### **B. Резолюция 2**

##### **Выражение благодарности народу и правительству Эквадора**

*[Текст из A/CONF.226/L.2 будет добавлен]*

##### **C. Резолюция 3**

##### **Полномочия представителей на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию**

*[Текст резолюции, содержащийся в документе A/CONF.226/8, будет добавлен]*

#### **II. Организация работы и другие организационные вопросы**

##### **A. Сроки и место проведения Конференции**

1. Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III) была проведена в Кито 17-20 октября 2016 года в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 67/216 от 21 декабря 2012 года, 68/39 от 27 декабря 2013 года, 69/226 от 19 декабря 2014 года и 70/210 от 22 декабря 2015 года. В течение этого периода Конференция провела восемь пленарных заседаний и шесть заседаний «за круглым столом».

##### **B. Участники**

2. Список участников будет опубликован в виде документа A/CONF.226/\_\_\_.

### **С. Открытие Конференции**

3. Конференция была открыта 17 октября 2016 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, являвшимся временным Председателем в соответствии с правилом 17 временных правил процедуры.

4. На официальном открытии в ходе 1-го пленарного заседания 17 октября с заявлениями выступили Председатель Конференции Рафаэль Корреа; Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун; Председатель Генеральной Ассамблеи Питер Томсон; Генеральный секретарь Конференции Жоан Клос; Маурисио Эстебан Родас Эспинель, мэр столичного округа Кито (представлявший местные органы власти); и Шипра Наранг Сури, Вице-президент Международного общества работников городского и регионального планирования и заместитель Председателя Генеральной ассамблеи партнеров Хабитат-III (представлявший основные группы и другие заинтересованные стороны). Конференция была проинформирована о том, что Председатель Экономического и Социального Совета не смог принять участие в работе Конференции и, следовательно, не мог выступить с заявлением на открытии Конференции.

### **Д. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции**

5. На своем 1-м пленарном заседании, состоявшемся 17 октября 2016 года, Конференция избрала своих должностных лиц.

#### **Председатель Конференции**

6. Конституционный Президент Республики Эквадор Рафаэль Корреа был избран Председателем Конференции путем аккламации.

#### **Заместители Председателя**

7. Были избраны следующие заместители Председателя:

Государства Африки: Кения, Нигерия и Сенегал;

Государства Азии и Тихого океана: Филиппины и Государство Палестина;

Восточноевропейские государства: Российская Федерация, Чешская Республика и Эстония;

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Аргентина.

#### **Заместитель Председателя ex officio**

8. Эквадор был избран заместителем Председателя Конференции ex officio путем аккламации.

#### **Главный докладчик**

9. Мамаду Мбодж (Сенегал) был избран Главным докладчиком Конференции путем аккламации.

### **Е. Утверждение правил процедуры**

10. На своем 1-м пленарном заседании 17 октября 2016 года Конференция утвердила свои правила процедуры (A/CONF.226/2, приложение).

### **Ф. Утверждение повестки дня**

11. Также на своем 1-м пленарном заседании Конференция утвердила повестку дня (A/CONF.226/1):

1. Открытие Конференции
2. Выборы Председателя
3. Утверждение правил процедуры
4. Утверждение повестки дня
5. Выборы должностных лиц помимо Председателя
6. Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы

7. Полномочия представителей:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий
8. Общие прения
9. Заседания «за круглым столом»
10. Утверждение окончательного варианта итогового документа Конференции
11. Утверждение доклада Конференции
12. Закрытие Конференции.

#### **Г. Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы**

12. На своем 1-м пленарном заседании Конференция утвердила организацию работы, как изложено в записке секретариата по организационным и процедурным вопросам (A/CONF.226/3).

#### **Н. Полномочия представителей на Конференции**

13. На своем 2-м пленарном заседании Конференция в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила следующие государства членами Комитета по проверке полномочий, взяв за основу состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии и с учетом отсутствия трех государств: Австрия, Китай, Малави, Мексика, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Южная Африка.

#### **И. Документы**

14. Перечень имевшихся у Конференции документов приводится в приложении к настоящему докладу.

### **Ш. Общие прения**

15. [Будет дополнено]

### **IV. Отчет о заседаниях «за круглым столом»**

#### **А. Никого не забыть: городская интеграция и процветание («круглый стол» №1)**

16. [Будет дополнено]

#### **В. Экологичные, климатостойчивые и способные преодолевать бедствия города («круглый стол» №2)**

17. [Будет дополнено]

#### **С. Достаточное и доступное жилье («круглый стол» №3)**

18. [Будет дополнено]

#### **Д. Комплексное стратегическое планирование и управление («круглый стол» №4)**

19. [Будет дополнено]

#### **Е. Осуществление Новой программы развития городов на всех уровнях и при участии всех заинтересованных сторон («круглый стол» №5)**

20. [Будет дополнено]

#### **Ф. Финансирование устойчивого городского развития («круглый стол» №6)**

21. [Будет дополнено]

**V. Доклад Комитета по проверке полномочий**

22. На своем 8-м пленарном заседании 20 октября 2016 года Конференция рассмотрела доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.226/xxx).

23. [Будет дополнено]

**VI. Утверждение окончательного варианта итогового документа Конференции**

24. На ее 8-м пленарном заседании 20 октября 2016 года Конференции был представлен проект резолюции об итоговом документе Конференции «Новая программа развития городов», внесенный Председателем Конференции (A/CONF.226/L.1). Новая программа развития городов была представлена Конференции в документе A/CONF.226/4.

25. [Будет дополнено]

**VII. Утверждение доклада Конференции**

26. На 8-м пленарном заседании 20 октября 2016 года Главный докладчик представил проект доклада Конференции (A/CONF.226/L.3).

27. [Будет дополнено]

**VIII. Закрытие Конференции**

28. [Будет дополнено]

## Приложение

### Перечень документов

*[Будет дополнено]*

---